

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 47 (1921)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Sanktionen

Lieber Nebelspalter! Du weißt ja, mein Unverständnis geht oft ins Schwarze. So hört man jetzt so viel von Sanktionen reden, keine Zeitung erwähnt man, worin nicht von Sanktionen gesprochen wird. Bisher dachte ich, eine Sanktion sei eine Weihe, etwas Heiliges. Und weil den Engländern ihr Handel heilig ist, weil den Branzosen ihre Unwiderstehlichkeit und den Italienern ihr Egoismus heilig ist, dachte ich, diese Ententemächte wollten auch den Deutschen die Weihe der Heiligkeit geben und dies seien die Sanktionen. Da scheine ich mich aber geirrt zu haben, denn im Konversationslexikon, zu dem ich immer meine letzte Zuflucht nehme, finde ich die Erklärung: In Beziehung auf Gesehe ist „Sanktion“ die Androhung einer Strafe. — Aha! — Aber das scheint mir veraltet. Mir leuchtet vielmehr ein, daß die Ententeländer es so machen, wie die großen Geschäfte oder Ausstellungen, die aus den

Zufangsworten ihres Tätigkeitsfeldes ein neues Wort bilden. Zum Beispiel:

Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft.

Da haben wir aus den Anfangsbuchstaben das Wort AEG gebildet.

Sehen wir so die Worte zusammen, die das Tätigkeitsfeld der Entente bezeichnen, so erhalten wir: Sobald Als sich Nicht Kapital Tätig Ist Ohne Gnade Niederwerfung. Da haben Sie das Wort = SANKTION! Was sagen Sie nun zu Ihrem schlauen

Traugott Unverständnis?

## Dem Großen Stadtrat zu Seldwyla ins Goldene Buch

Der Große Stadtrat führt sich kleinlich auf!  
Es fehlt in Zukunft nur noch das Gerauf!  
Man möchte sagen, kling's auch nicht sehr schön:  
Nach Worten laßt uns — Tätlichkeiten fehlen!

## Von der Kehrseite des Lebens

„Nun müssen die Straßenkehrer auch wieder 'mal streiken!“  
„Lohnerhöhung??“  
„Nein! Sie wollen an ihren Besen die — Stiele länger haben!“  
„Total verrückt!“  
„Nicht doch! Die Straßenwischer sind dadurch von ihrer Arbeit — noch weiter entfernt!“

ki

## Einem noch immer ledigen Fräulein ins Stammbuch

Man wird älter,  
Man wird kälter —  
Und zur schönsten Liebessee  
Sagt man unwillkürlich: nee!

e

## Grand Cinema LICHTBÜHNE

Telephon Badenerstr. 18 Seia. 5948

Montag und Dienstag von 7—11 Uhr  
Uebrigste Wochentage abends von 3—11 Uhr  
6 Akte! NEU! Erstaufrührung NEU! 6 Akte!  
des grandiosen Abenteuer- u. Detektiv-Romans  
in zwei Abteilungen — 12 Akten

## Buffallo und Bill

mit dem berühmten italien. Herkules „Samson“  
**Luciano Albertini**

I. Abteilung: Die Abenteuerin u. Der Todesflug.

3 Akte NEU! Erstaufrührung NEU! 3 Akte

**Lya Ley**  
die zweite Dorit Weixler in ihrem neuesten,  
entzückenden Lustspiel

Die Liebesgesellschaft M. B. H.

Künstlerkapelle: A. FORTUNATO

## Bierhalle „Orsini“

Langstrasse 92, Zürich 4. 2102  
ff. Löwenbräu, hell und dunkel; reingehaltene Weine, gute  
bürgerliche Küche. Spezielle Abendplatten in reichhaltiger  
Auswahl. Sich bestens empfehlend **K. Huber.**

## Café Fäsch, Zürich 1

Schoffelgasse 7 2207

## Samstag KONZERT Sonntag

Es empfiehlt sich höfl. **W. Fäsch**, früher Café Schlauch.

## Grand-Café Astoria

Peterstr.-Bahnhofstr. :: ZÜRICH 1 :: A. Töndury & Co.

Größtes Caféhaus und  
erstklass. Familien-Café der Schweiz  
Englische und französische Billards

Täglich nachmittags und abends  
**Künstler-Konzerte!**

## Johanniter Hans Steyrer

Neuer Inhaber:

Zürich 1.

Gute, bayrische Küche, reichhalt. Speisekarte zu jeder Tageszeit.  
Guter bürgerlicher Mittagstisch. — ff. Wädenswiler Bier, hell  
und dunkel. — Reelle Land- und Flaschenweine.  
Höflich empfiehlt sich 2093 DER OBIGE

## Corso-Theater, Zürich

Gastspiel-Operetten-Ensemble. Direktion J. Kren.  
Täglich abends 7½ Uhr: „Wie einst im Mai“, Posse  
mit Gesang in 4 Bildern v. W. Kollo und W. Bredschneider.  
Sonntags zwei Vorstellungen, nachmittags 3½ Uhr und  
abends 7½ Uhr.

## Palais MASCOTTE-Corso

Vom 1. bis 15. März 1921, täglich abends 8 Uhr  
„Die Eifersüchtige“, eine Ehestands-Szene v. Eduard  
Trapp, sowie das übrige reichhaltige Programm.

## Bonbonnière Zürich.

(Schneider-Duncker.)

Vom 1. bis 15. März 1921, täglich abends 8 Uhr:

„Reeves and Reeves“, U.S.A. Dancers in ihrem voll-  
ständig neuen Akt, und das übrige vornehme Programm.

## Theater Maximum, Zürich

Direktion: **L. Vanoni.**

Vom 1. bis 15. März 1921, täglich abends 8 Uhr

„Der Teufel lacht dazu“, Revue in 4 Bildern v. Dr.  
Richard Hirsch, und das übrige sensationelle Programm.

Sonntags zwei Vorstellungen, nachm. 4 Uhr und abends 8 Uhr.

## Noch 300 Stück

Sehr interessant, unterhaltend und belehrend,  
ausgezeichnetes Haus- und Nachschlagebuch:

## Zoggeli-Kalender für 1921

Er enthält eine Fülle gediegenen, unterhalten-  
den und belehrenden Lesestoffes und Bilder.

Preis Fr. 1.—.

Für unsere Abonnenten reduzierter Preis.

Verlag des Zoggeli-Kalender:

**A.-G. Jean Frey, Zürich.**

Gefl. hier abschneiden  
und sofort mit 5 Cts. frankiert als Drucksache an uns senden.

## Prämienchein.

Hiermit erlaube ich den Verlag **A.-G. Jean Frey**  
in Zürich, mir

## Exemplar des Zoggeli-Kalenders

zum reduzierten Preis von nur

60 Cts.

sofort zu senden.

Name:

Genaue Adresse:

Man benütze die günstige Gelegenheit.

## Platin, alt Gold, Silber

und Zahn-  
gebisse  
kauft zu  
höchsten

Preis, aut. Käufer u. Schmelzer  
Ziehme, Augustinerstrasse 22, 1.  
Zürich. Tel. Seinau 64.50. 2133



## Haarfärben.

I. Spezialgeschäft der Schweiz.  
Graue, auch rot und misfar-  
bige Haare werden rasch und  
sicher behandelt. Verkauf des  
bestbekannten Haarwiederher-  
stellers „Samaritana“ Fr. 7.—,  
sowie alle erstklassigen Marken in  
Färbemitteln. — Man verlange  
Katalog gratis. **F. Kaufmann,**  
Kasernenstrasse 11, Zürich.

## Verheiratet?

Freilich! Dann verlangen Sie  
gratis und verschlossen meine  
Illustr. Preisliste Nr. 120 über  
alle sanitären Bedarfsartikel u.  
Gummiwaren. Größte Auswahl.  
**P. Hübscher,** Sanitäts- u.  
Gummiwaren-Geschäft, Seefeld-  
strasse 98, Zürich 8. 2134

## Magenweh

Magenweh mit seinen bösen  
Gefolgschaften kann **grund-  
lich** und **sicher** geheilt  
werden. — Man verlange be-  
zügliche **Broschüre** und  
**Gebrauchsanweisung**,  
welche **gratis** versandt wird  
von **Th. Hirth, Bäch** (Kt.  
Schwyz). 2213

+ Damen +  
Ratschläge, diskret. Case  
Rhône 6303, Gené. 2201,2